

PowerFill™ 3.5 Serie Standard, Serie Pro e XL Pro

3A8415C

IT

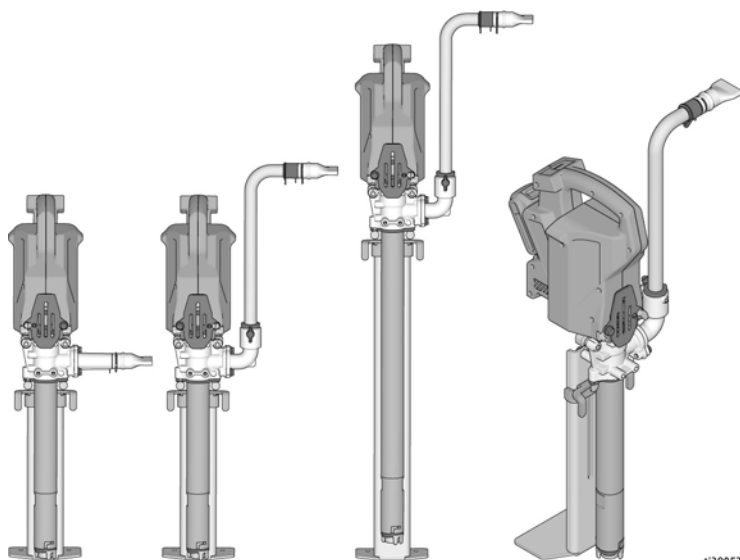
Unità portatile per il dosaggio di materiali non infiammabili a base acquosa e a base oleosa. Non approvato per l'uso in atmosfere esplosive o in luoghi (classificati come) pericolosi. Esclusivamente per utilizzo professionale.

Pressione massima di esercizio 0,86 MPa (8,6 bar, 125 psi)



Importanti istruzioni sulla sicurezza

Prima di utilizzare l'apparecchiatura, leggere tutte le avvertenze e le istruzioni contenute nel presente manuale. Acquisire familiarità con i comandi e con l'utilizzo corretto dell'apparecchiatura. Conservare le presenti istruzioni.



ti39053a



Usare solo parti di ricambio originali Graco.





L'uso di parti di ricambio con marchio diverso da Graco potrebbe invalidare la garanzia.



Indice

Modelli	3
Informazioni importanti per l'utente	4
Avvertenze	5
Identificazione dei componenti	7
Impostazione	9
Configurazione	9
Gruppo uscita Serie Standard	11
Gruppo uscita Serie Pro	12
Beccuccio dosatore	13
Installazione e rimozione della batteria	15
Avvio	16
Funzionamento	17
Procedura di scarico della pressione	17
Utilizzo della pompa	18
Funzionamento della Serie PRO	19
Programmazione della pompa	19
Modalità funzionamento continuo	20
Pulizia	21
Riassemblaggio della pompa	23
Rimozione e montaggio di ProConnect	25
Rimozione della testa di azionamento	25
Risoluzione dei problemi	27
Ricambi	32
Specifiche tecniche	35
Riciclaggio e smaltimento	36
Termine della vita utile del prodotto	36
Proposizione California 65	36
Garanzia standard Graco	37
Informazioni Graco	38

Modelli

Approvazione	Descrizione	Codice	Tensione del carica-batteria	Dosaggio programmabile	Accessori	
					Tubo di dosaggio BackSaver con beccuccio dosatore	Uscita standard con beccuccio dosatore
 Intertek 110474 Certificato in base a CAN/CSA C22.2 N. 68 Conforme allo standard UL 1450	PowerFill 3.5 Serie Standard	26B417	120V			✓
	PowerFill 3.5 Serie Pro	26B418	120V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 Serie XL Pro	26B419	120V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 Serie Standard	26B435	230V			✓
	PowerFill 3.5 Serie Pro	26B436	230V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 Serie XL Pro	26B437	230V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 Serie Standard, UK	26B536	230V			✓
	PowerFill 3.5 Serie Pro, UK	26B537	230V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 Serie Standard	26B439	230V			✓
	PowerFill 3.5 Serie Pro	26B440	230V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 Serie XL Pro	26B441	230V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 Serie Standard	26B442	230V			✓
	PowerFill 3.5 Serie Pro	26B443	230V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 Serie XL Pro	26B444	230V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 Serie Standard, Giappone	26B432	100V			✓
	PowerFill 3.5 Serie Pro, Giappone	26B433	100V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 Serie XL Pro, Giappone	26B434	100V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 Serie Pro, Corea	26B742	230V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 Serie XL Pro, Corea	26B743	230V	✓	✓	

Pressione massima di esercizio 0,86 MPa (8,6 bar, 125 psi)

Batterie e caricabatterie compatibili

PowerFill è compatibile con batterie e caricabatterie DEWALT da 18 V e 20 V MAX*.

*Tensione batteria iniziale massima (misurata senza carico) 20 V. Tensione nominale 18 V.

Manuali DEWALT correlati

Rif.	Descrizione
N463494	Manuale del caricabatteria Dewalt DCB118

Informazioni importanti per l'utente

Grazie per l'acquisto!

Prima di usare la pompa consultare il presente Manuale d'uso per leggere le istruzioni complete sull'uso corretto e le avvertenze di sicurezza.

Congratulazioni! Ha acquistato una pompa di alta qualità realizzata da Graco Inc. Questa pompa è progettata per fornire prestazioni superiori con vernici e rivestimenti architettonici a base acquosa e oleosa (di tipo con acqua ragia minerale). Le presenti istruzioni hanno lo scopo di aiutare l'utente a comprendere i tipi di materiali che possono essere utilizzati con la pompa.

Leggere le informazioni sull'etichetta della confezione del materiale per stabilire se è adatto alla pompa. Chiedere al fornitore una scheda dati di sicurezza (SDS). L'etichetta del contenitore e la scheda dati di sicurezza (SDS) descrivono il contenuto del materiale e le relative precauzioni specifiche.

Le vernici, i rivestimenti e i materiali di pulizia generalmente rientrano in una delle seguenti **3 categorie di base**:



A BASE ACQUOSA: L'etichetta del contenitore dovrà indicare che è possibile pulire il materiale con acqua e sapone. La pompa è compatibile con questo tipo di materiali. La pompa **NON** è compatibile con detergenti forti, ad esempio la candeggina.



A BASE DI OLIO: L'etichetta del contenitore deve indicare che il materiale è **COMBUSTIBILE** e che è possibile rimuoverlo con acqua ragia o con un diluente per vernici non infiammabile. La scheda di sicurezza del materiale (SDS) deve indicare che il punto di infiammabilità del materiale è superiore a 38 °C (100 °F). La pompa è compatibile con questo tipo di materiali. Utilizzare materiale a base di olio all'aperto o in un'area al chiuso ben ventilata con un flusso di aria fresca. Vedere le avvertenze di sicurezza contenute nel presente manuale.



INFIAMMABILE: Questo tipo di materiale contiene solventi infiammabili quali ad esempio xilene, toluene, nafta, MEK, solvente per vernice, acetone, alcool denaturato e trementina. L'etichetta del contenitore deve indicare che questo materiale è **INFIAMMABILE**. Questo tipo di materiale **NON** è compatibile con la pompa e **NON PUÒ** essere utilizzato.

Avvertenze

Le avvertenze seguenti sono correlate all'impostazione, all'utilizzo, alla messa a terra, alla manutenzione e alla riparazione della presente apparecchiatura. Il simbolo con il punto esclamativo indica un'avvertenza generica, mentre i simboli di pericolo si riferiscono a rischi specifici della procedura. Fare riferimento a queste avvertenze quando questi simboli compaiono nel corso del presente manuale o sulle etichette di avvertenza. Simboli di pericolo specifici del prodotto e avvertenze non trattate in questa sezione potrebbero comparire all'interno del presente manuale laddove applicabili.

AVVERTENZA

   	<p>PERICOLO DI INCENDIO E DI ESPLOSIONE</p> <p>I fumi infiammabili nell'area di lavoro, ad esempio i fumi di vernici e solventi, possono incendiarsi o esplodere. Per prevenire qualsiasi pericolo di incendio e di esplosione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Non pompare né pulire con materiali aventi un punto di infiammabilità inferiore a 38 °C (100 °F). Utilizzare esclusivamente materiali non infiammabili o a base d'acqua, oppure diluenti per vernici non infiammabili. Per informazioni complete sul materiale, richiedere le schede di sicurezza (SDS) al distributore o al rivenditore. • Non pompare materiali combustibili in presenza di fiamme libere o fonti di incendio quali sigarette, motori e dispositivi elettrici. • Verificare che tutti i contenitori e i sistemi di raccolta siano collegati a terra per evitare scariche statiche. Non usare rivestimenti per secchi a meno che non siano antistatici o conduttivi. • Non utilizzare vernici o solventi contenenti idrocarburi alogenati. • Non pompare liquidi combustibili in ambienti circoscritti. • Mantenere una buona ventilazione nell'area di lavoro. Mantenere una buona ventilazione di aria fresca nell'area. • Non fumare nell'area di lavoro né pompare materiale in presenza di scintille o fiamme. • Non azionare interruttori dell'illuminazione, motori o altri prodotti che producono scintille nell'area di lavoro. • Mantenere l'area pulita e priva di contenitori di vernice o solvente, stracci o altro materiale infiammabile. • Informarsi sui componenti delle vernici e dei solventi da pompare. Leggere tutte le schede di sicurezza (SDS) e le etichette delle vernici e dei solventi. Seguire le istruzioni sulla sicurezza fornite dal fabbricante delle vernici e dei solventi. • Tenere un estintore funzionante nell'area di lavoro.
	<p>Pericolo dovuto all'utilizzo erraneo delle apparecchiature</p> <p>Un uso improprio può causare gravi lesioni o il decesso.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Indossare sempre guanti di tipo adatto, protezioni oculari e un respiratore o una maschera durante l'erogazione. • Non mettere in funzione né erogare materiali vicino a bambini. Tenere sempre i bambini lontano dall'apparecchiatura. • Non sbilanciarsi né assumere una posizione instabile. Mantenere sempre un buon equilibrio e contatto col suolo. • Fare sempre attenzione e osservare quello che si sta facendo. • Non mettere in funzione l'unità quando si è affaticati o sotto gli effetti di farmaci o alcol. • Non alterare né modificare l'apparecchiatura. Le modifiche o le alterazioni possono rendere nulle le approvazioni e creare pericoli per la sicurezza.
  	<p>PERICOLI DA APPARECCHIATURE SOTTO PRESSIONE</p> <p>Il fluido che fuoriesce dall'apparecchiatura, dalle perdite o dai componenti rotti può colpire gli occhi o la pelle e causare gravi lesioni.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Seguire la Procedura di scarico della pressione se si sospetta che il tubo di uscita sia intasato e prima di pulire, controllare o riparare l'apparecchiatura. • Serrare tutti i raccordi del fluido prima di utilizzare l'apparecchiatura. • Controllare quotidianamente i tubi e i raccordi. Sostituire immediatamente parti usurate o danneggiate.

AVVERTENZA



PERICOLO DA PARTI MOBILI

Le parti mobili possono schiacciare, tagliare o amputare le dita e altre parti del corpo.

- Tenersi lontani dalle parti mobili.
- Non azionare l'apparecchiatura senza protezioni o se sprovvista di coperchi.
- Prima di eseguire interventi di pulizia, di controllo o di assistenza all'apparecchiatura, staccare la batteria.



PERICOLO DA MANCATA COMPATIBILITÀ DI BATTERIA E CARICABATTERIE



- Con questo utensile utilizzare esclusivamente batterie e caricabatterie DEWALT da 18 V o 20 V max.
- **LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI** incluse con l'utensile in merito alla sicurezza e all'uso delle batterie e dei caricabatterie DEWALT.



PERICOLO DI FUMI E FLUIDI TOSSICI

I fluidi o i fumi tossici possono causare lesioni gravi o mortali se spruzzati negli occhi o sulla pelle, inalati o ingeriti.

- Leggere le schede dei dati di sicurezza (SDS) per documentarsi sui pericoli specifici dei fluidi utilizzati.
- Conservare i fluidi pericolosi in contenitori approvati e smaltire tali fluidi in conformità alle linee guida pertinenti.



PERICOLO DA PARTI IN ALLUMINIO PRESSURIZZATE

L'uso di fluidi incompatibili con l'alluminio in apparecchiature pressurizzate può causare serie reazioni chimiche e la rottura dell'apparecchiatura. La mancata osservanza di questa avvertenza può provocare morte, gravi lesioni o danni alla proprietà.

- Non utilizzare 1,1,1-tricloroetano, cloruro di metilene, altri solventi a base di idrocarburi alogenati o fluidi contenenti tali solventi.
- Non utilizzare candeggina.
- Molti altri fluidi possono contenere sostanze chimiche in grado di reagire con l'alluminio. Verificare la compatibilità con il fornitore del materiale.



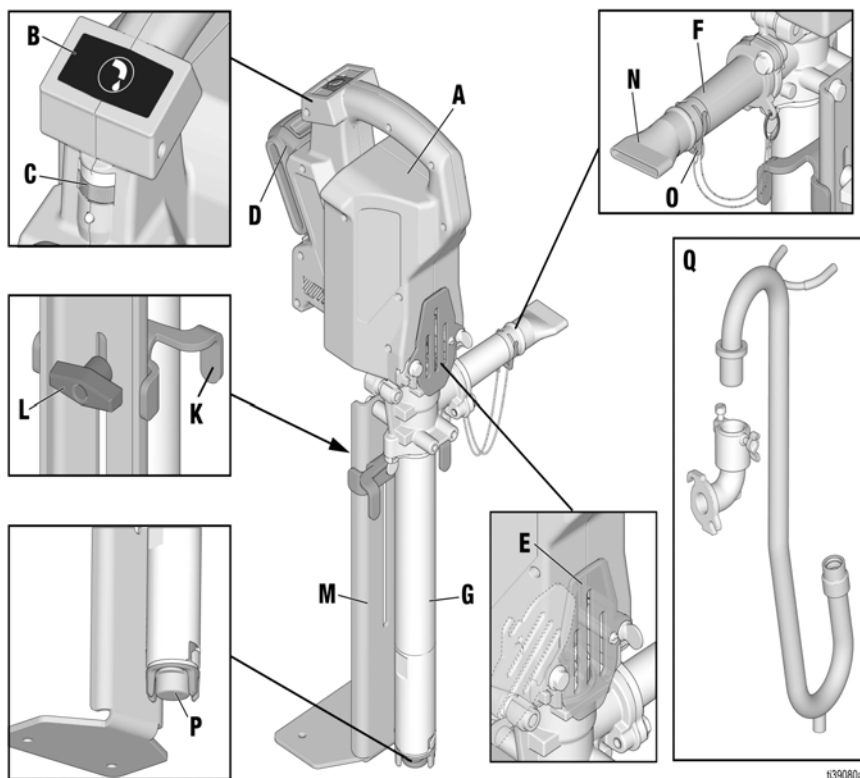
DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE

Quando ci si trova nell'area di lavoro, indossare adeguate protezioni per prevenire lesioni gravi, incluse lesioni agli occhi, perdita dell'udito, inalazione di fumi tossici e ustioni. Fra i dispositivi di protezione sono inclusi, ma solo a titolo esemplificativo:

- Occhiali protettivi e protezioni acustiche.
- Respiratori, indumenti protettivi e guanti secondo le raccomandazioni del produttore del fluido e del solvente.

Identificazione dei componenti

PowerFill 3.5 Serie Standard



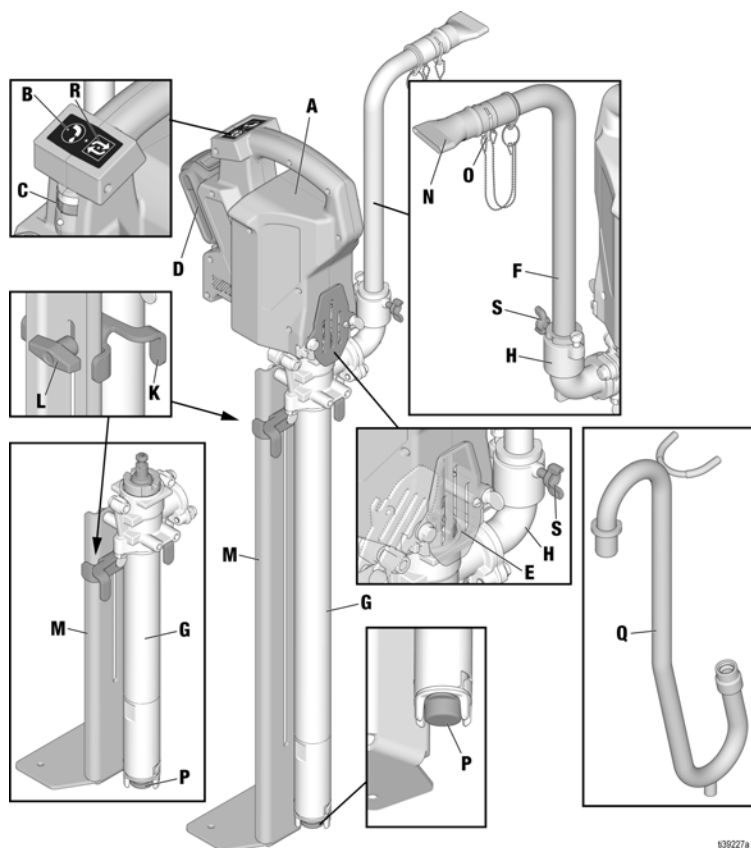
139080a

A	Testa di azionamento
B	Pulsante di dosaggio
C	Controllo della velocità
D	Batteria
E	Coperchio ProConnect
F	Uscita Serie Standard
G	Pressione
K	Stabilizzatore per secchio

L	Manopola di regolazione dello stabilizzatore per secchio
M	Staffa per la stabilizzazione del supporto
N	Ugello beccuccio dosatore
O	Molletta di fermo
P	Filtro di aspirazione
Q	Collo d'oca e uscita Serie Pro (accessorio opzionale)

Identificazione dei componenti

PowerFill 3.5 Serie Pro e Serie XL Pro



639227a

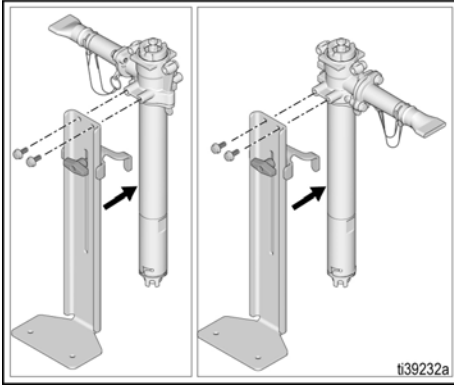
A	Testa di azionamento
B	Pulsante di dosaggio
C	Controllo della velocità
D	Batteria
E	Coperchio ProConnect
F	Tubo per dosaggio ad altezza di lavoro da 14" (kit accessorio opzionale per altezza da 23")
G	Pressione
H	Uscita Serie Pro
K	Stabilizzatore per secchio

L	Manopola di regolazione dello stabilizzatore per secchio
M	Staffa per la stabilizzazione del supporto
N	Ugello beccuccio dosatore
O	Molletta di fermo
P	Filtro di aspirazione
Q	Collo d'oca (accessorio opzionale)
R	Pulsante di programmazione/ripetizione
S	Vite a galletto di sicurezza del tubo

Impostazione

Configurazione

Il PowerFill può essere configurato con l'uscita a sinistra o a destra, in base alle preferenze dell'utente.



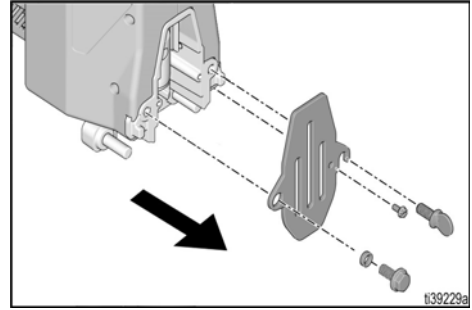
Per modificare l'orientamento, procedere come descritto di seguito.

Orientamento del coperchio ProConnect

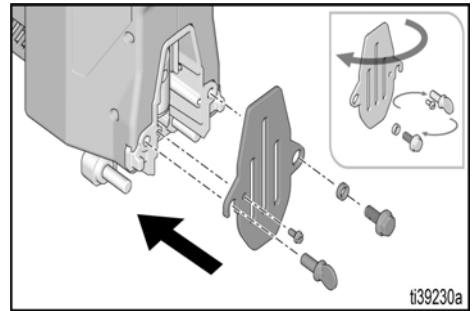
Il coperchio ProConnect mantiene la pompa in posizione e rappresenta una protezione per l'asta della pompa. Per assicurarsi che la testa di azionamento sia facile da rimuovere e installare, il coperchio ProConnect deve essere allontanato dal tubo di uscita. Per modificare l'orientamento del coperchio ProConnect, attenersi alla seguente procedura.

1. Rimuovere la batteria, vedere **Installazione e rimozione della batteria**, pagina 15.
2. Scollegare la testa di azionamento dalla pompa, se necessario. Vedere **Rimozione della testa di azionamento**, pagina 25.

3. Utilizzando un giradadi da 0,63 cm (1/4"), rimuovere la vite di sicurezza. Rimuovere la vite a galletto. Utilizzando una chiave da 1/2" (o 13 mm), rimuovere il bullone flangiato e il distanziale.



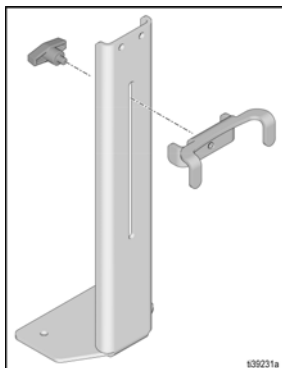
4. Capovolgere il coperchio ProConnect in modo da ruotarlo in direzione opposta. Rimontare il bullone flangiato con il distanziale, la vite di sicurezza e la vite a galletto per fissare il tutto.



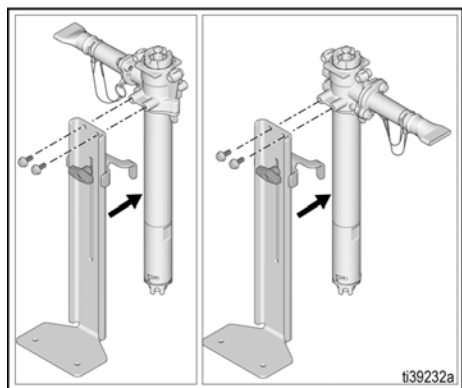
Impostazione

Staffa del supporto e stabilizzatore per secchio

1. Fissare la staffa scorrevole al supporto con la vite a galletto in dotazione.

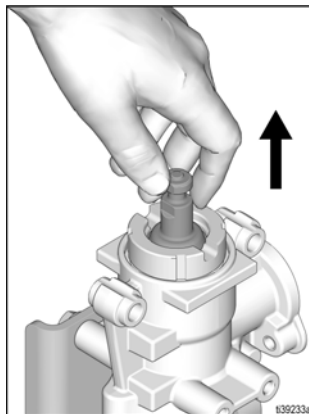


2. Utilizzando una chiave da 1/2" (o 13 mm), assemblare i bulloni flangiati da 5/16 - 18, assemblare la staffa del supporto con l'orientamento desiderato e serrare a una coppia di 18 ft-lbs.

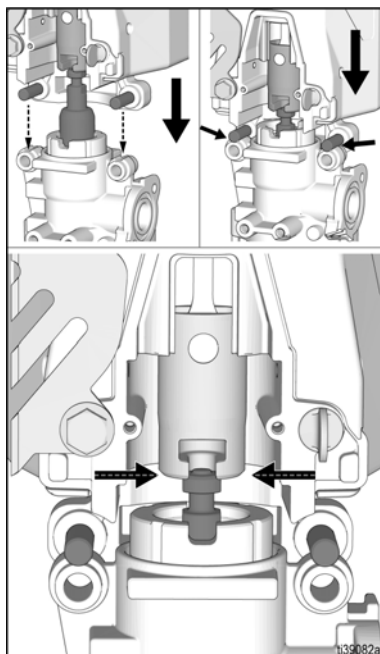


Testa di azionamento

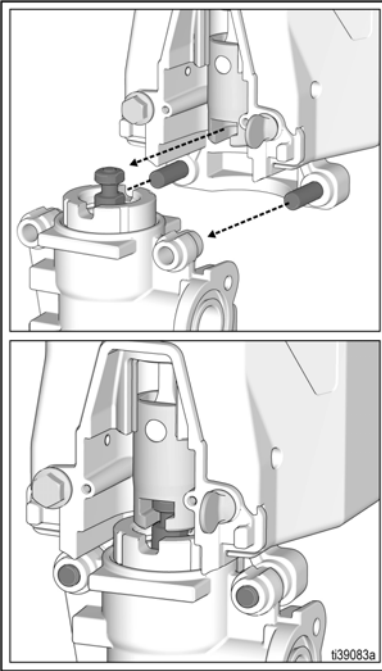
1. Se necessario, tirare il pistone verso l'alto in modo da assicurare il contatto tra il cursore e la testa del pistone.



2. Posizionare il cursore sulla parte superiore della testa del pistone.
3. Allineare la testa del pistone premendo lentamente il pistone verso il basso con la testa di azionamento, fino a quando i perni sulla testa di azionamento non si arrestano in appoggio sul telaio della pompa.

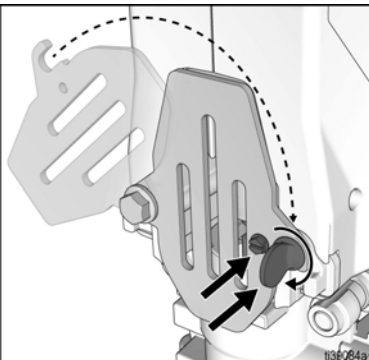


4. Collegare la testa di azionamento inserendo i perni nei fori sulla pompa. La testa di azionamento deve essere allineata automaticamente alla testa del pistone una volta completata la fase 3.



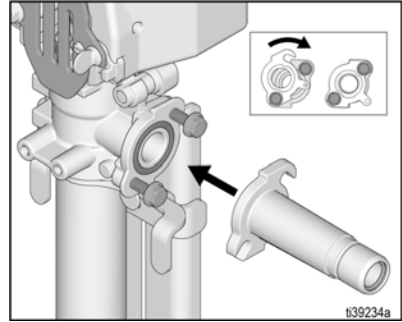
NOTA: Prima dell'uso, assicurarsi che il pistone sia inserito correttamente nella testa di azionamento. Se il pistone non è allineato alla testa di azionamento, tirare e riallinearlo manualmente.

5. Chiudere il coperchio ProConnect e serrare la vite a galletto per fissare la testa di azionamento. Prima dell'uso, assicurarsi che la vite di sicurezza sia installata.

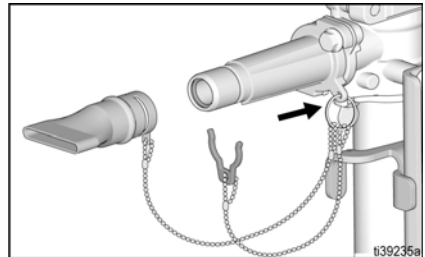


Gruppo uscita Serie Standard

1. Assemblare l'uscita standard nella pompa utilizzando una chiave da 1/2" o 13 mm, serrare i bulloni a testa flangiata.



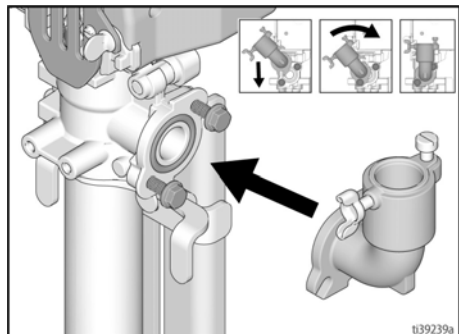
2. Assemblare l'anello sulla linguetta di uscita della Serie Standard.



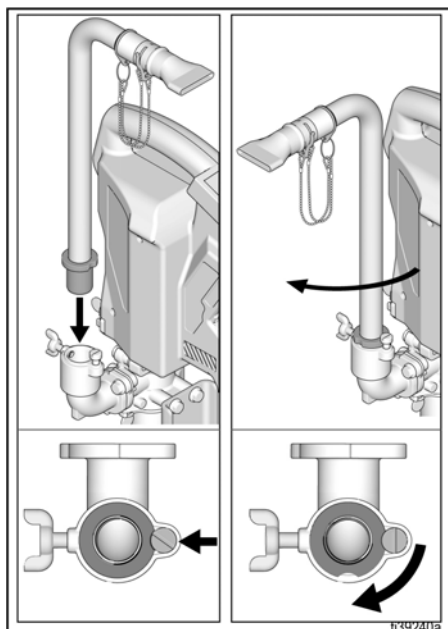
Impostazione

Gruppo uscita Serie Pro

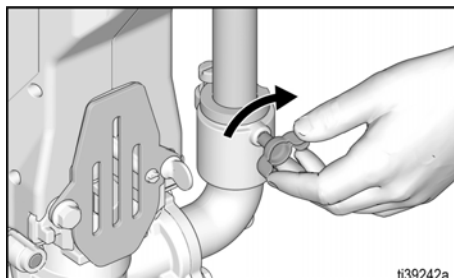
1. Montare l'uscita della Serie Pro sulla pompa e utilizzando una chiave da 1/2" o 13 mm, serrare i bulloni a testa flangiata.



2. Assemblare il gruppo tubo per dosaggio ad altezza di lavoro allineando la fessura sul tubo con la vite ubicata sul raccordo di uscita e inserirla nel gruppo di uscita. Se necessario, lubrificare con acqua o grasso. Ruotare il tubo per fissarlo.

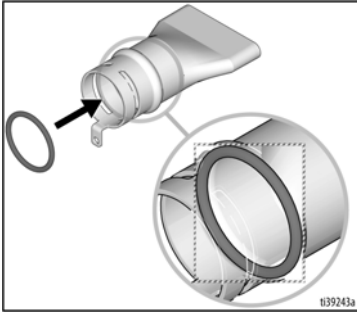


3. Serrare a mano la vite a galletto per mantenere il tubo nella posizione desiderata.

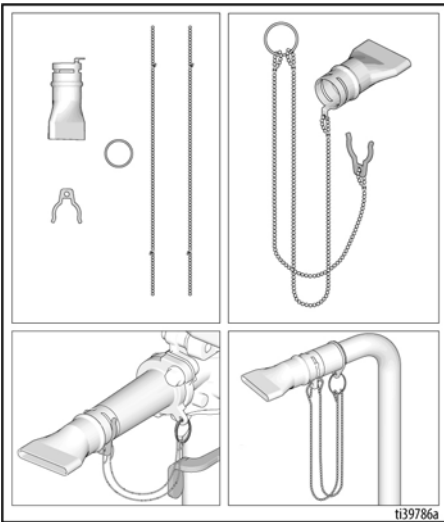


Beccuccio dosatore

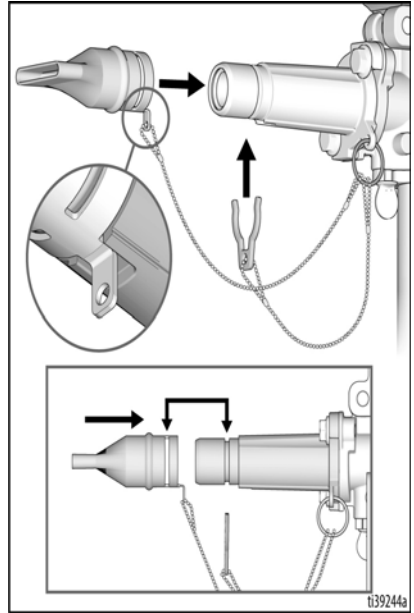
1. Assicurarsi che l'O-ring si trovi nella scanalatura del beccuccio di dosaggio.



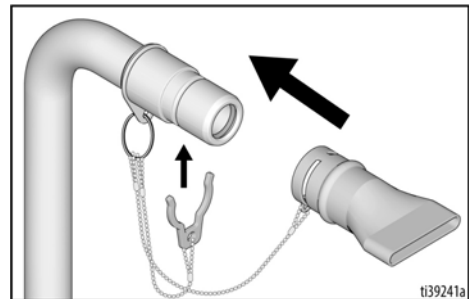
2. Assemblare beccuccio di dosaggio, fascetta e clip di ritegno. Collegare il gruppo al tubo di uscita e o all'uscita standard.



3. Allineare la linguetta antirotazione alla tacca sul raccordo di uscita e premere il beccuccio dosatore fino ad allineare la fessura alla scanalatura. Se è difficile premerlo, lubrificare i componenti con acqua o grasso.



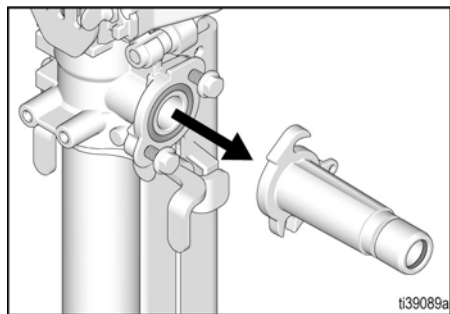
4. Inserire la clip di fissaggio attraverso la scanalatura per evitare che il beccuccio di dosaggio si scollegi durante il funzionamento.



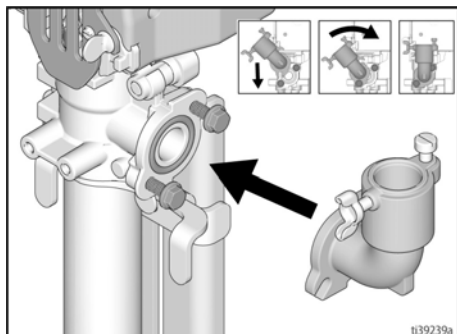
Impostazione

Gruppo collo d'oca (accessorio opzionale)

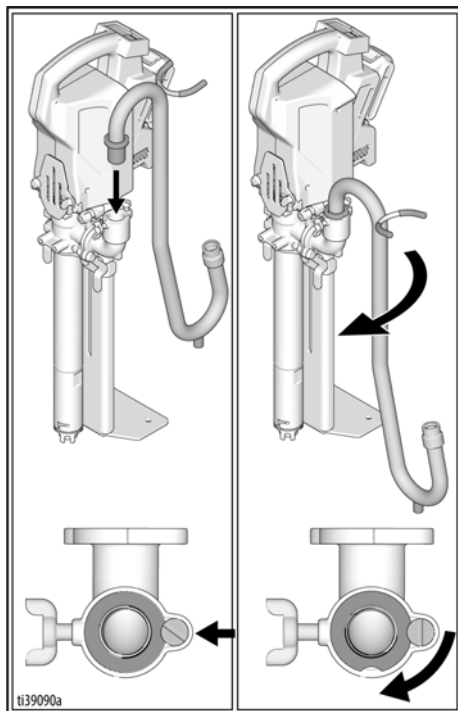
1. Rimuovere l'uscita della Serie Standard, se necessario, allentando i bulloni flangiati.



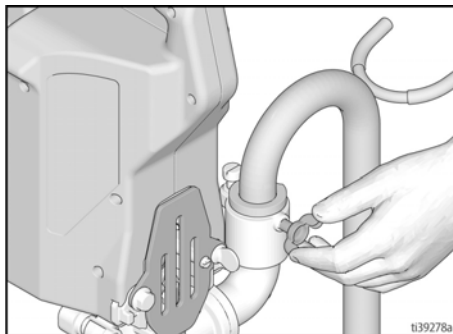
2. Fissare l'uscita della Serie Pro.



3. Allineare la fessura sul collo d'oca con il bullone posizionato sul raccordo di uscita e inserire nel gruppo di uscita. Se necessario, lubrificare con acqua o grasso. Ruotare il tubo per fissarlo.



4. Serrare a mano la vite a galletto per bloccare il collo d'oca nella posizione desiderata.



Installazione e rimozione della batteria

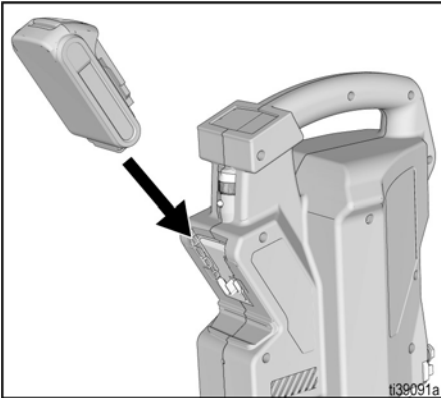
Avviare sempre con una batteria completamente carica. Non schizzare né immergere la batteria o il caricabatterie in acqua. Vedere le informazioni su batteria e caricabatterie forniti con la pompa.



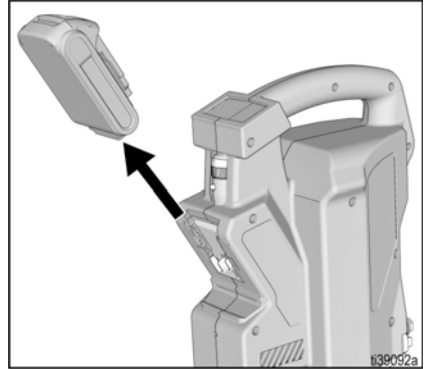
Sostituire e caricare la batteria soltanto in un'area ben ventilata e lontano da materiali infiammabili o combustibili.

Rimuovere la batteria dalla pompa e reinstallarla come indicato di seguito:

1. Per installare, allineare la batteria nelle scanalature dell'unità e farla scorrere in posizione fino in fondo.

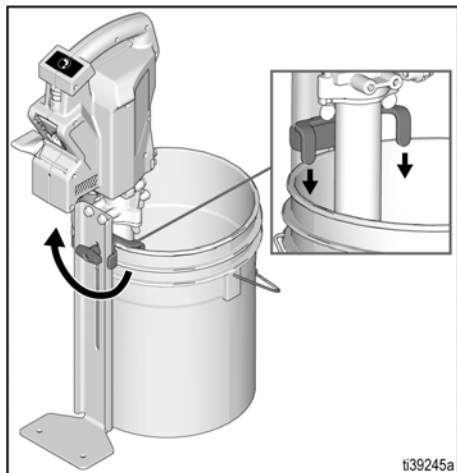


2. Per rimuovere, premere il pulsante sul retro della batteria ed estrarre la batteria dall'unità.

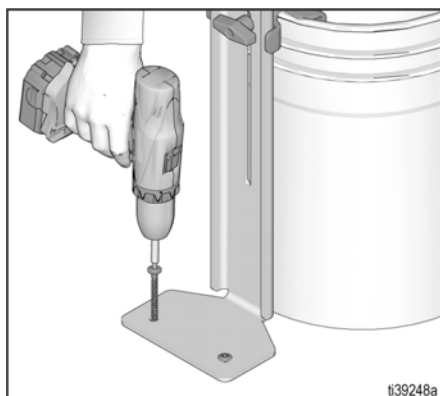


Avvio

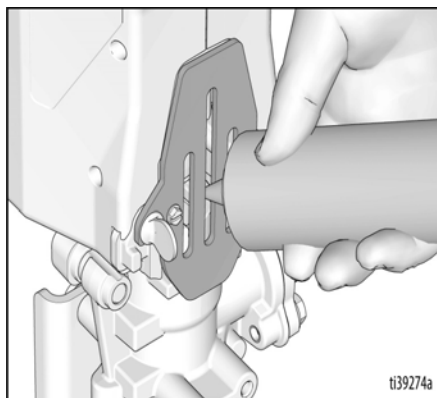
1. Prima del dosaggio, miscelare il materiale secondo necessità.
2. Inserire la pompa nel secchio del materiale e regolare la relativa staffa di stabilizzazione all'altezza desiderata.



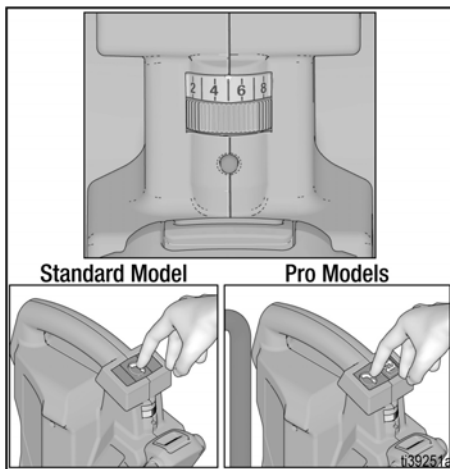
3. Se lo si desidera, fissare la staffa del supporto alla superficie di montaggio per una maggiore stabilità.



4. Applicare frenafili (TSL) nella ghiera della pompa.



5. Installare la batteria sulla testa di azionamento, vedere **Installazione e rimozione della batteria**, pagina 15.
6. Regolare il controllo velocità su 5 e premere il pulsante di dosaggio della pompa per adescare l'unità finché il materiale non fuoriesce dalla porta di uscita (~5 secondi).



NOTA: Se l'unità non si adescia dopo 10 secondi di pompaggio, versare acqua nell'uscita per bagnare la pompa e ripetere la procedura. Se la pompa non si adescia, fare riferimento alla sezione **Risoluzione dei problemi**, pagina 27.

Funzionamento

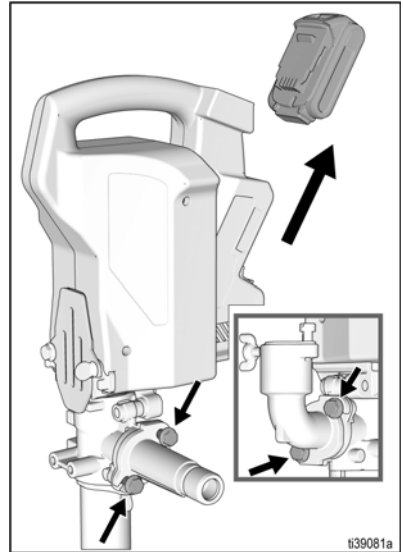
Procedura di scarico della pressione



Per evitare lesioni gravi causate dal fluido pressurizzato o schizzi di fluido, seguire la Procedura di scarico della pressione prima di pulire la pompa o di eseguire la manutenzione dell'apparecchiatura.

Durante il normale utilizzo, PowerFill scarica automaticamente la pressione quando la pompa è spenta. Se il tubo di uscita si intasa, la pressione può restare intrappolata nella pompa. Per scaricare la pressione intrappolata attenersi alla procedura riportata di seguito.

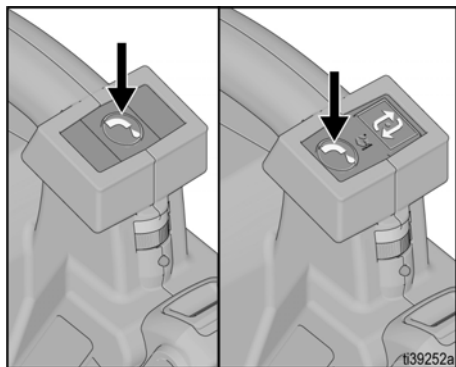
1. Rimuovere la batteria dalla pompa, vedere **Installazione e rimozione della batteria**, pagina 15.
2. Rimuovere lentamente i bulloni flangiati mostrati nella figura finché non viene scaricata la pressione.



Funzionamento

Utilizzo della pompa

1. Inserire la batteria nella testa di azionamento, vedere **Installazione e rimozione della batteria**, pagina 15.
2. Per azionare la pompa, tenere premuto il pulsante di dosaggio. Il rilascio del pulsante di dosaggio arresterà la pompa.



3. Il controllo a velocità variabile consente agli utenti di selezionare la velocità della pompa per un'erogazione precisa, in base all'applicazione.



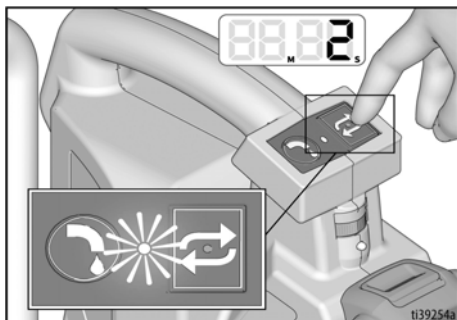
Funzionamento della Serie PRO

Programmazione della pompa

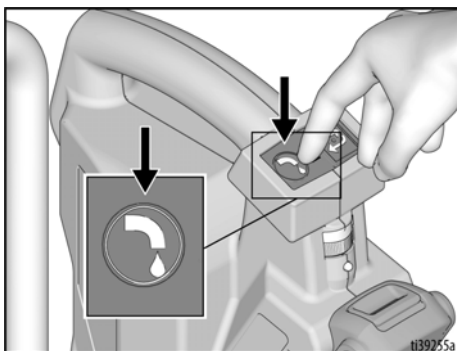
La Serie Pro è dotata di un pulsante di programmazione/ripetizione che consente all'utente di impostare il volume di materiale che si desidera erogare ripetutamente. Dopo aver programmato l'unità, la pompa ripeterà il dosaggio del volume con una singola pressione e rilascio del pulsante di ripetizione.

Per programmare la pompa, attenersi alla procedura riportata di seguito.

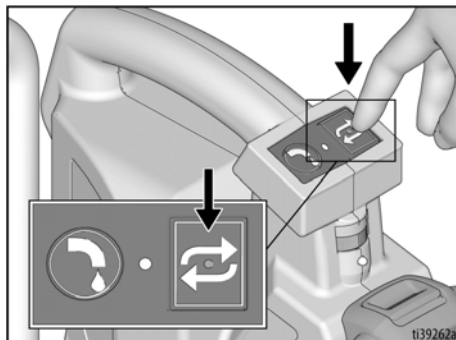
1. Per entrare in modalità programmazione, tenere premuto il pulsante di ripetizione per due secondi finché l'indicatore a LED rosso non inizia a lampeggiare.



2. Mentre l'indicatore a LED lampeggia, premere il pulsante di dosaggio finché non viene pompata la quantità di materiale desiderata. Questa può essere una pressione continua o più pressioni del pulsante di dosaggio.



3. Mentre l'indicatore a LED è ancora lampeggiante, premere e rilasciare il pulsante di ripetizione per impostare il programma per quel volume di materiale e uscire dalla modalità programmazione. Questa operazione deve essere completata entro 10 secondi dal rilascio del pulsante di dosaggio oppure il programma non sarà salvato.

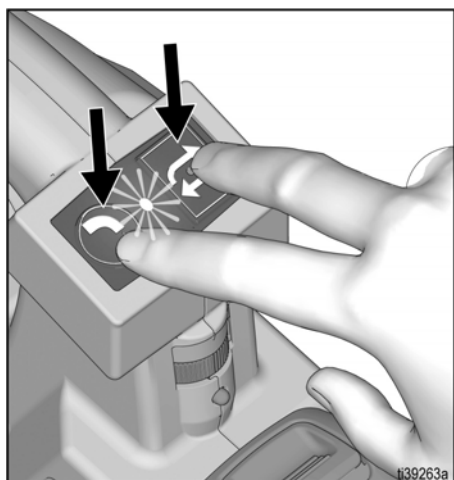


4. Per pompare il volume programmato, premere e rilasciare il pulsante di ripetizione. Se il pulsante viene mantenuto premuto per più di due secondi, l'unità tornerà in modalità programmazione.
5. Se si desidera interrompere il pompaggio, premere un tasto qualsiasi per arrestare l'unità. La pressione successiva del pulsante di ripetizione riavvia il programma.

Modalità funzionamento continuo

La modalità funzionamento continuo viene utilizzata per la pulizia mediante lavaggio o ricircolo dell'acqua o per trasferire una grande quantità di materiale senza dover tenere premuto il pulsante per tutto il tempo.

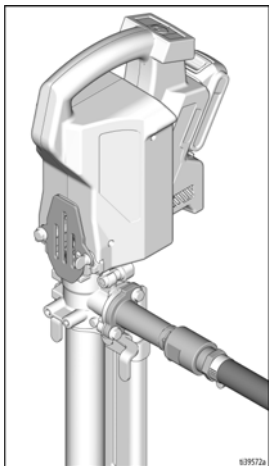
1. Per far funzionare continuamente l'unità, tenere premuto contemporaneamente entrambi i pulsanti per due secondi finché il pulsante a LED non inizia a lampeggiare.



2. Rilasciare i pulsanti e l'unità continuerà a funzionare fino a quando uno dei pulsanti non viene premuto nuovamente o la batteria si scarica.

Pulizia

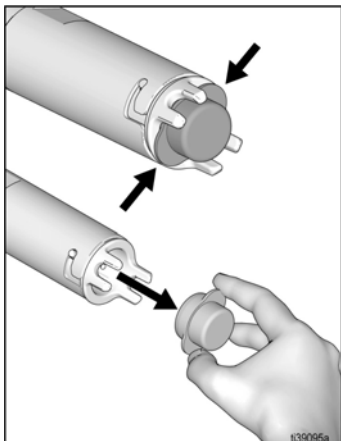
NOTA: Collegare il kit di pulizia opzionale (codice 18D167) e lavare la pompa con acqua o un agente detergente compatibile per eliminare eventuali materiali o residui prima di rimuovere qualsiasi parte.



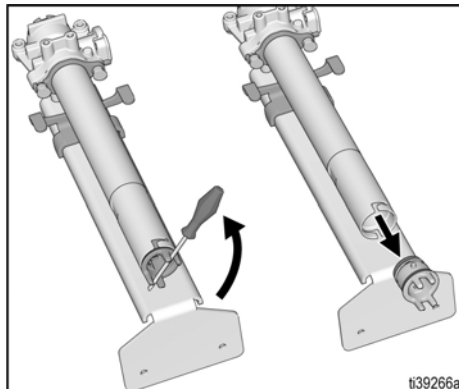
1. Rimuovere la testa di azionamento, vedere **Rimozione della testa di azionamento**, pagina 25.

Smontaggio della pompa

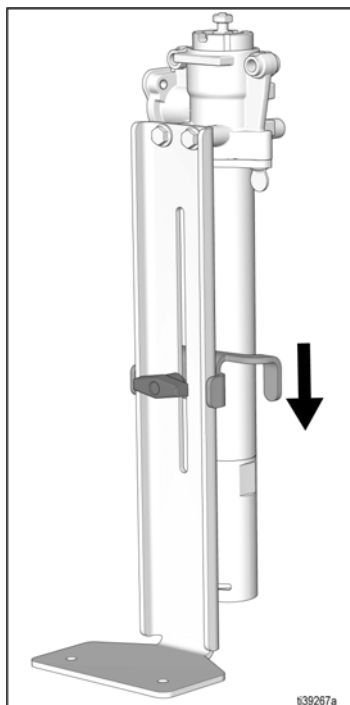
2. Rimuovere il filtro schiacciando le linguette sullo stesso e tirando. Ruotare il corpo di ingresso e tirare per estrarlo. Pulire il gruppo di ingresso in un secchio d'acqua.



NOTA: Se il corpo di ingresso è bloccato, utilizzare un cacciavite o un'asta per svitarlo più facilmente.

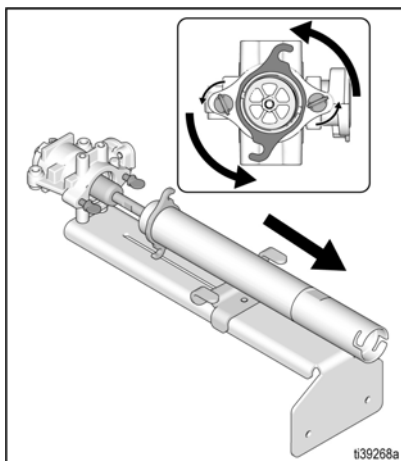


3. Abbassare la staffa dello stabilizzatore per secchio.

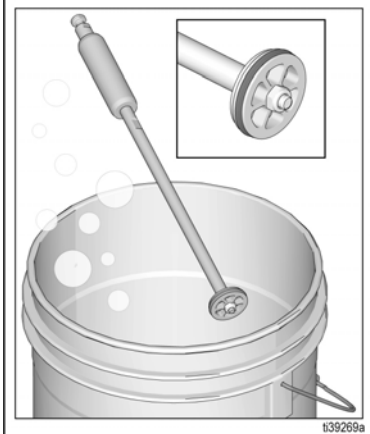
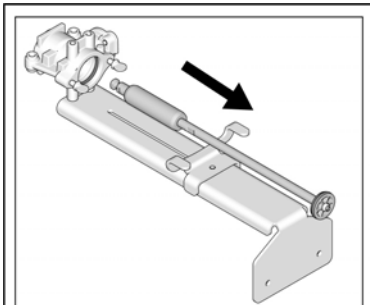


Pulizia

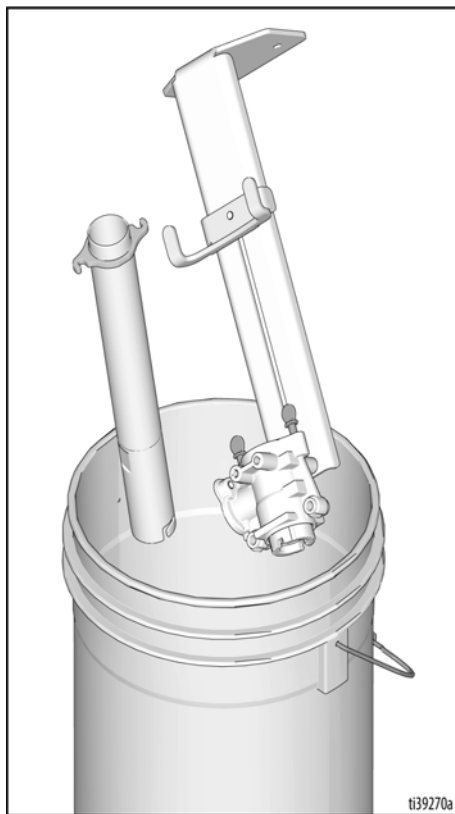
4. Allentare le viti zigrinate nella parte superiore della pompa e ruotare il cilindro della pompa di 90 gradi. Fare scorrere il cilindro della pompa allontanandolo dal pistone.



5. Rimuovere il pistone e pulire in un secchio d'acqua. Ispezionare le tenute per rilevare eventuali danni e sostituirle se danneggiate.

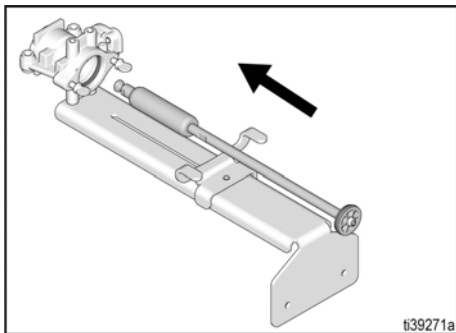


6. Pulire l'interno del corpo della pompa e il cilindro della pompa in un secchio dell'acqua.

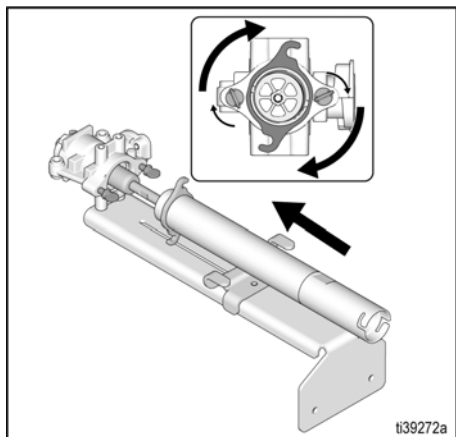


Riassemblaggio della pompa

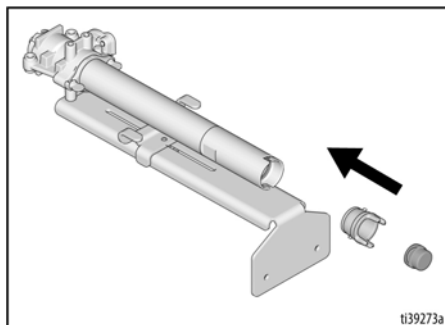
1. Inserire con attenzione il gruppo asta del pistone nel corpo della pompa. Fare attenzione a non danneggiare la tenuta della ghiera.



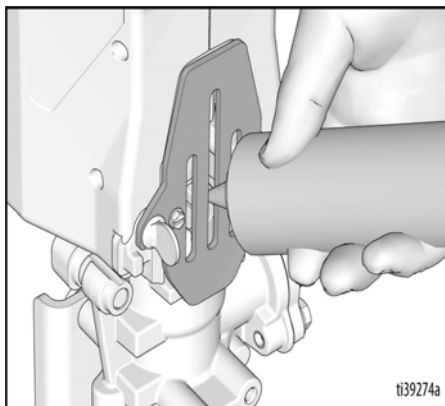
2. Far scorrere il cilindro sul pistone, ruotare sulle viti a galletto. Serrare a mano le viti a galletto.



3. Rimontare il corpo di ingresso e il filtro.

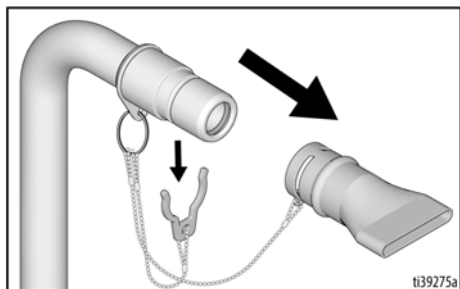


4. Rimontare la testa di azionamento, vedere **Gruppo testa di azionamento**, pagina 26.
5. Applicare frenafili (TSL) nella ghiera della pompa.

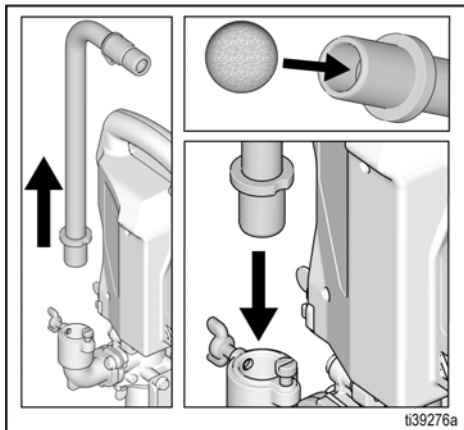


Pulizia del tubo per dosaggio ad altezza di lavoro e degli accessori a collo d'oca

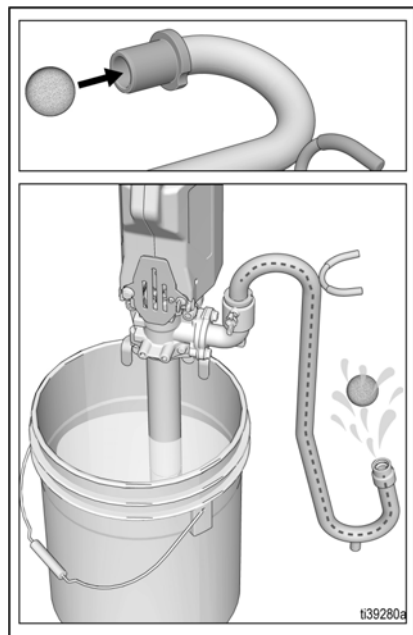
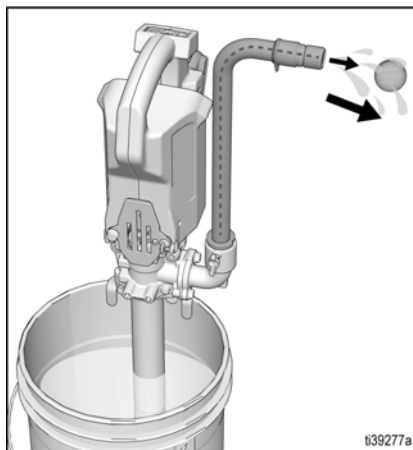
1. Se necessario, staccare il beccuccio dosatore dal tubo per dosaggio ad altezza di lavoro.



2. Rimuovere il tubo per dosaggio ad altezza di lavoro o il collo d'oca dall'uscita del modello Pro e inserire la sfera di pulizia arancione nell'estremità del tubo, quindi rimontare sulla porta di uscita.



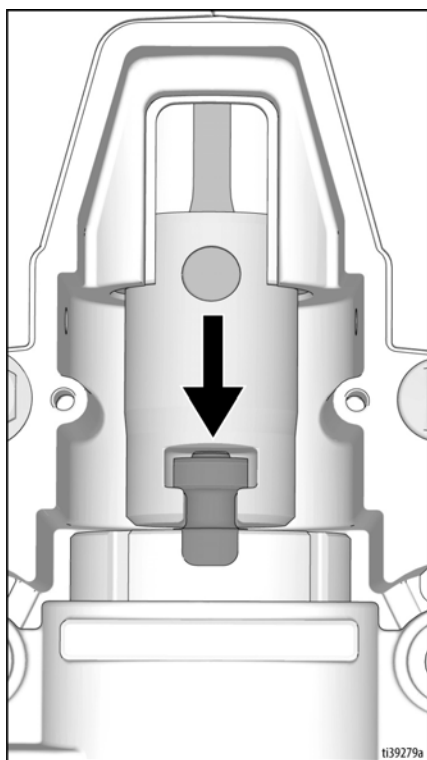
3. Mettere la pompa nel secchio dell'acqua o della soluzione detergente e pompare finché la sfera arancione non si muove attraverso il tubo, pulendo la superficie interna.



Rimozione e montaggio di ProConnect

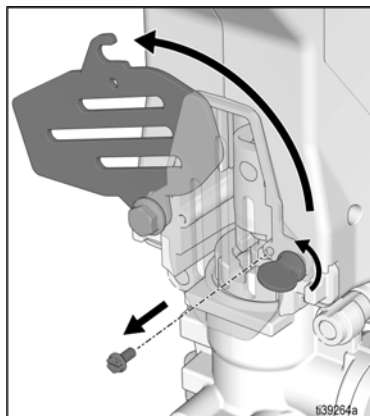
Rimozione della testa di azionamento

1. Impostare il controllo velocità su 1 e la testa di azionamento a impulsi per portare il pistone e il cursore nella posizione centrale del punto morto inferiore. Questo passaggio facilita il rimontaggio.

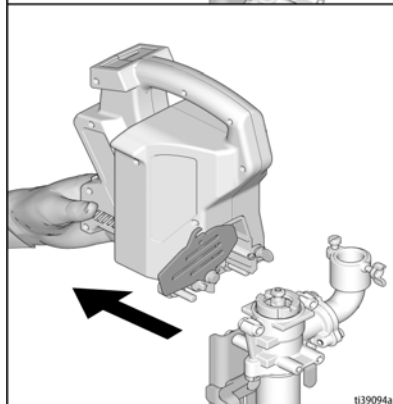
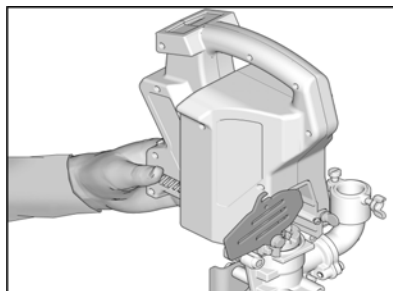


2. Rimuovere la batteria, vedere **Installazione e rimozione della batteria**, pagina 15.
3. Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 17.

4. Rimuovere la vite di sicurezza e allentare la vite a galletto. Ruotare il coperchio aperto.



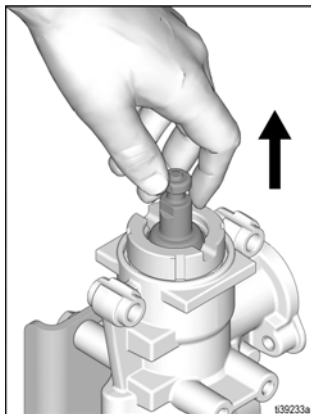
5. Afferrare la testa di azionamento tramite i punti di sfogo del motore ed estrarla dalla pompa. Se necessario, sostenere la testa di azionamento con due mani.



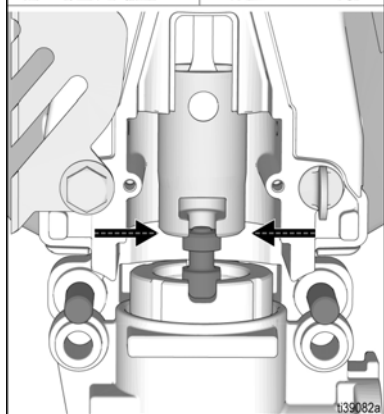
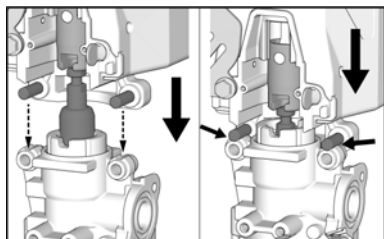
Rimozione e montaggio di ProConnect

Gruppo testa di azionamento

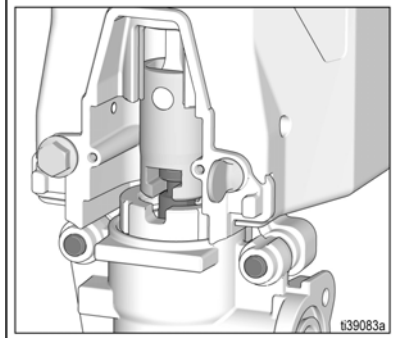
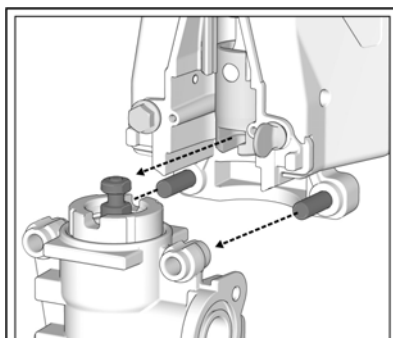
1. Se necessario, tirare il pistone verso l'alto in modo da assicurare il contatto tra il cursore e la testa del pistone.



2. Posizionare il cursore sulla parte superiore della testa del pistone.
3. Allineare la testa del pistone premendo lentamente il pistone verso il basso con la testa di azionamento, fino a quando i perni sulla testa di azionamento non si arrestano in appoggio sul telaio della pompa.

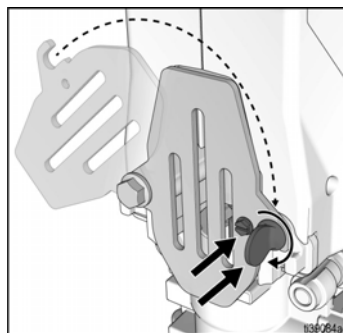


4. Collegare la testa di azionamento inserendo i perni nei fori appropriati sulla pompa. La testa di azionamento deve essere allineata automaticamente alla testa del pistone una volta completata la fase 3.



NOTA: Prima dell'uso, assicurarsi che il pistone sia inserito correttamente nella testa di azionamento. Se il pistone non è allineato alla testa di azionamento, tirare e riallinearlo manualmente.

5. Chiudere il coperchio e serrare la vite a galletto per fissare la testa di azionamento. Prima dell'uso, assicurarsi che la vite di sicurezza sia installata.



Risoluzione dei problemi

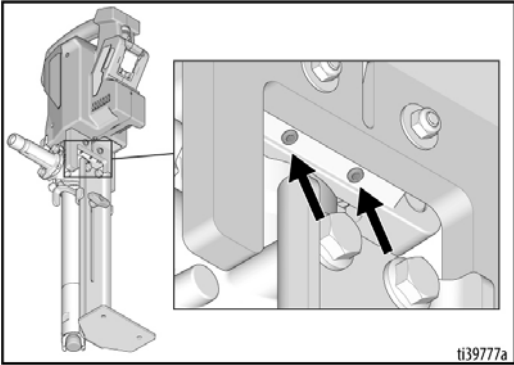


1. Rimuovere la batteria prima di riparare la pompa.
2. Verificare tutti i possibili problemi e tutte le possibili cause prima di smontare la pompa.

PROBLEMA	Causa	Soluzione
L'unità smette di funzionare	La batteria non è completamente in sede.	Reinserire la batteria, verificando che sia completamente in sede.
	Batteria quasi scarica.	Sostituire la batteria con una completamente carica.
	Tube di uscita otturato.	Eseguire la Procedura di scarico della pressione , pagina 17 ed eliminare tutte le ostruzioni.
L'apparecchiatura non funziona	Gli indicatori di diagnostica lampeggiano due volte quando viene premuto il pulsante di dosaggio. Indica una tensione non corretta.	Sostituire la batteria con una completamente carica. La batteria ha raggiunto la fine della vita utile. Sostituire la batteria.
	Gli indicatori diagnostica lampeggiano tre volte quando viene premuto il pulsante di dosaggio. Indica una temperatura eccessiva o insufficiente della batteria.	Lasciare raffreddare o riscaldare la batteria alla temperatura ambiente.
	La spia di diagnostica lampeggia quattro volte quando si preme il pulsante di dosaggio. Indica una condizione di blocco del rotore.	Eseguire la Procedura di scarico della pressione , pagina 17 e pulire l'unità.
		Sostituire il gruppo pompa e/o il gruppo SmartControl.
	La spia di diagnostica non lampeggia quando viene premuto il pulsante. La batteria non è installata o è danneggiata.	Installare la batteria o sostituirla.
		Controllare la funzionalità dell'interruttore, vedere Controllo della funzionalità dell'interruttore , pagina 30.
L'indicatore di diagnostica non lampeggia quando il pulsante di dosaggio viene premuto ed è noto che la batteria è in buone condizioni.	Sostituire il gruppo SmartControl.	
Perdite attorno all'asta della pompa	Tenuta della ghiera rotta.	Sostituire la tenuta della ghiera.
	Tenuta della ghiera installata al contrario.	

Risoluzione dei problemi

PROBLEMA	Causa	Soluzione
L'erogazione di fluido è lenta	Il controllo della velocità è impostato su un valore troppo basso.	Aumentare la velocità della pompa mediante il comando velocità. Vedere, Avvio , pagina 16.
	Il materiale è troppo denso.	Diluire il materiale o utilizzare un tipo di materiale diverso.
Nell'apparecchiatura il flusso è intermittente	Filtro di aspirazione ostruito.	Rimuovere il filtro e pulire.
	Valvola di aspirazione bloccata in posizione aperta.	Rimuovere e pulire l'ingresso per consentire il corretto funzionamento
	L'ingresso non è installato o allentato.	Controllare l'ingresso e assicurarsi che sia completamente installato.
	Valvola a cerniera sull'aspirazione danneggiata.	Rimuovere l'ingresso e la valvola a cerniera per rilevare eventuali danni e sostituirli se necessario.
	Valvola a cerniera di uscita guasta.	Rimuovere il cilindro o il pistone per verificare l'eventuale presenza di danni o ostruzioni sulla valvola a cerniera a pistone.
	Materiale troppo denso.	Diluire il materiale o utilizzare un tipo di materiale diverso.
L'apparecchiatura funziona ma non fuoriesce materiale	La pompa non è adescata.	Versare un po' d'acqua nell'uscita per bagnare le tenute.
		Assicurarsi che la pompa sia correttamente montata, con la tenuta della ghiera, la tenuta del pistone e il corpo di ingresso installato.
	Il pistone non è collegato correttamente a ProConnect.	Assicurarsi che il pistone sia assemblato correttamente nel cursore, vedere Rimozione e montaggio di ProConnect , pagina 25.
	La pompa inizia a mostrare segni di usura.	Ispezionare le tenute e sostituirle se necessario.
	Il materiale è troppo denso.	Diluire il materiale o utilizzare un tipo di materiale diverso.
Fuoriuscita di materiale attorno al beccuccio dosatore	L'O-ring interno è rotto o manca.	Installare o sostituire se necessario.
È difficile installare e rimuovere gli accessori nell'unità	Gli O-ring si sono seccati per la pasta per giunzioni/il fluido di pompaggio.	Lubrificare gli O-ring, vedere Beccuccio dosatore , pagina 13.

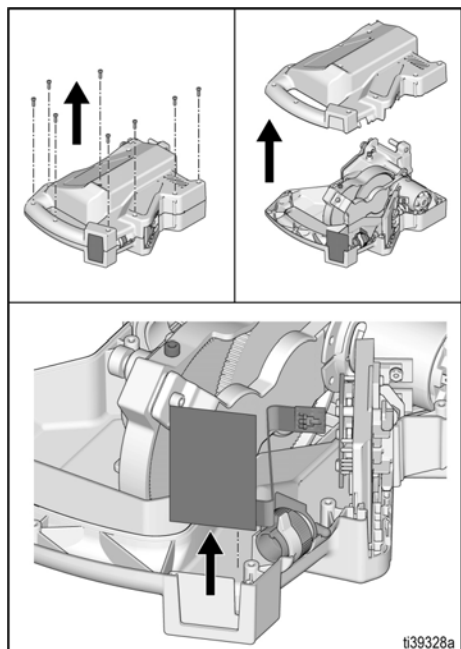
PROBLEMA	Causa	Soluzione
La testa di azionamento ProConnect non si assembla	Il pistone, il cursore e i perni non sono allineati correttamente.	Vedere ProConnect - Funzionamento, vedere Rimozione e montaggio di ProConnect , pagina 25.
	I perni o i fori corrispondenti sono contaminati con materiale secco.	Pulire i componenti, lubrificare e rimontare.
	I perni o i fori sono piegati.	Tentare di riparare i perni o sostituire l'unità di trasmissione. Vedere Ricambi , pagina 32.
La testa di azionamento sembra allentata o sembra oscillare nella pompa	Le viti di arresto poste sul fondo della testa di azionamento potrebbero essersi allentate (vedere l'immagine sotto).	Serrare le viti di arresto con attenzione fino a eliminare l'oscillazione (vedere immagine sotto).
	 <p style="text-align: right;">ti39777a</p>	

Controllo della funzionalità dell'interruttore

Per testare la funzionalità dell'interruttore, attenersi alle istruzioni riportate di seguito.

Per aprire l'unità - Tutte le unità

1. Rimuovere la batteria, vedere **Installazione e rimozione della batteria**, pagina 15.
2. Eseguire la procedura di scarico della pressione, vedere **Procedura di scarico della pressione**, pagina 17.
3. Ruotare l'unità su un lato e rimuovere le dieci viti sul guscio.
4. Aprire il guscio e rimuovere l'interruttore dalla fessura dello stesso. Liberare l'interruttore scollegando il connettore al termine del nastro.



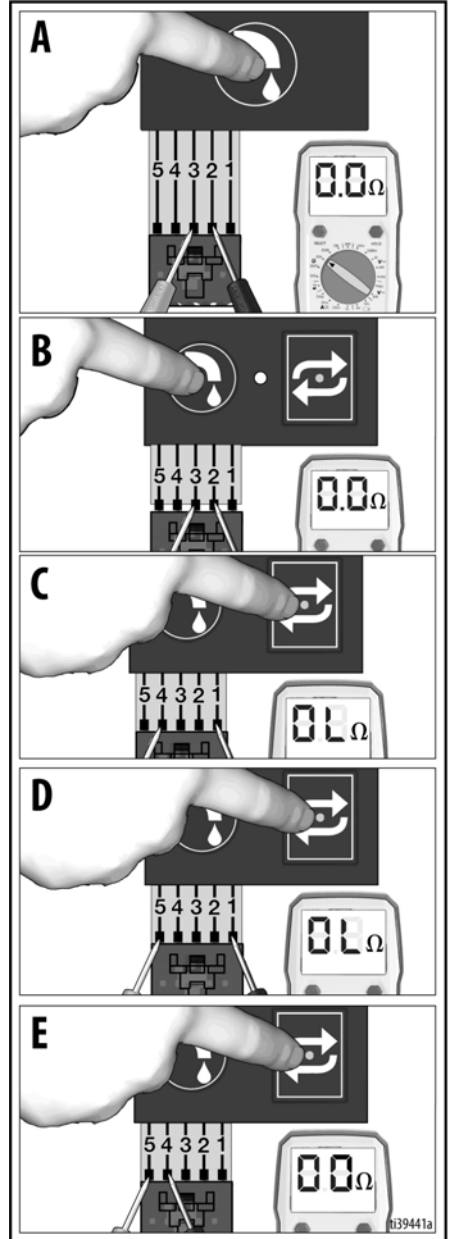
5. Una volta aperto, seguire la procedura di test riportata nella pagina successiva.

Per testare la funzionalità - Serie Standard

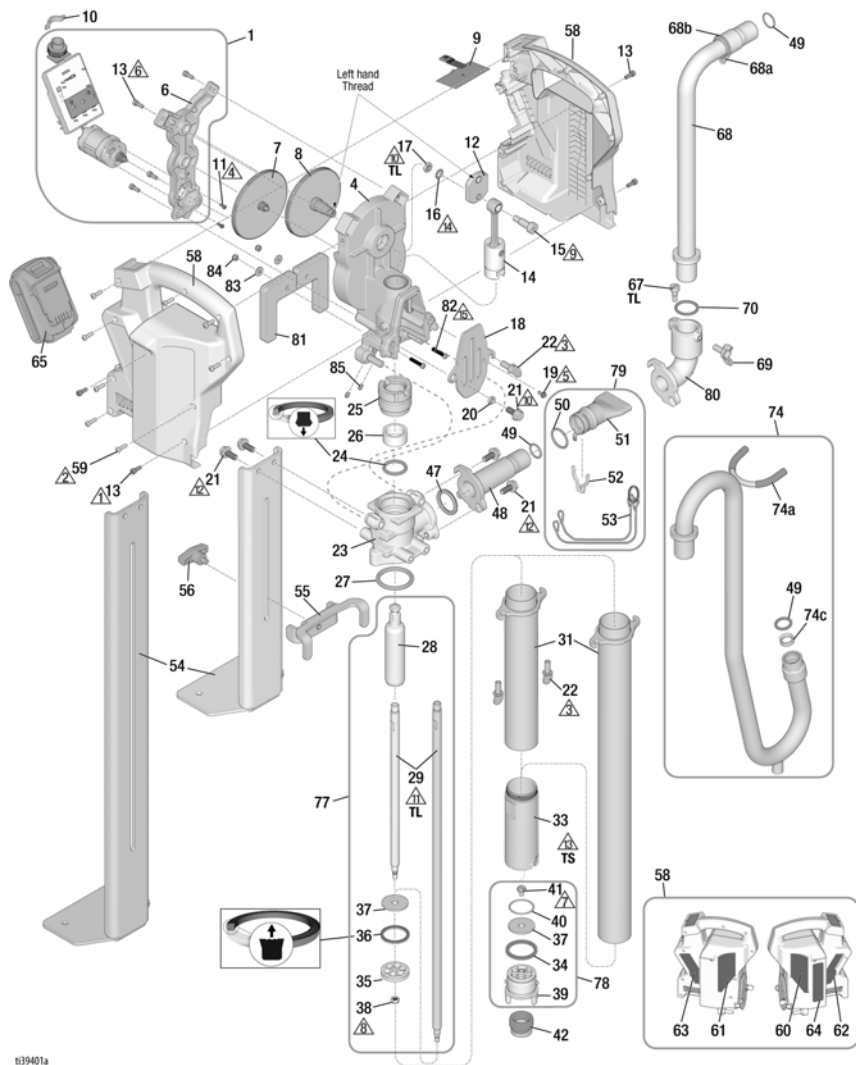
1. Con un ohmmetro, misurare le linee 2 e 3 del nastro e premere il pulsante di dosaggio. Il valore dovrebbe essere pari a circa 0 ohm (foto A).
2. Se l'ohmmetro non indica circa 0 ohm quando si preme il pulsante di dosaggio, sostituire l'interruttore.

Per testare la funzionalità - Serie Pro

1. Con un ohmmetro, misurare le linee 2 e 3 del nastro e premere il pulsante di dosaggio. Il valore dovrebbe essere pari a circa 0 ohm (foto B).
2. Misurare le linee del nastro 1 e 4 e premere il pulsante di ripetizione. Lo strumento deve mostrare OL o MOhm (foto C).
3. Misurare le linee del nastro 1 e 5 e premere il pulsante di ripetizione. Lo strumento deve mostrare OL o MOhm (foto D).
4. Misurare le linee del nastro 4 e 5 e premere il pulsante di ripetizione. Il valore deve essere pari a circa 0 ohm (foto E).
5. Se l'ohmmetro non rileva questi valori, sostituire il gruppo interruttore.



Ricambi PowerFill 3.5 Standard, Pro e XL Pro



1039401a

Rif.	Coppia	Rif.	Coppia	Rif.	Coppia	Rif.	Coppia
	0,34 N•m (3 in-lbs.)		2,71 N•m (24 in-lbs)		42 N•m (375 in-lbs)		46 N•m (34 ft-lbs)
	0,56 N•m (5 in-lbs)		3,4 N•m (30 in-lbs)		16 N•m (140 in-lbs)		11,3 N•m (100 in-lbs)
	1,13 N•m (10 in-lbs)		4,5 N•m (40 in-lbs)		20 N•m (15 ft-lbs)	TS	Frenafiletto
	2,26 N•m (20 in-lbs)		9 N•m (80 in-lbs)		24 N•m (18 ft-lbs)	TL	Frenafiletto a media resistenza

PowerFill 3.5 Standard, Pro e XL Pro - Elenco dei componenti

Rif.	Codice	Descrizione	Qtà	Rif.	Codice	Descrizione	Qtà
1	18F104	Kit, gruppo, motore/comando smart, include 6, 13	1		18F106	Modelli 26B419, 26B437, 26B538, 26B441, 26B444, 26B434, 26B473	
4	18F110	ALLOGGIAMENTO, trasmissione, sottogruppo, include 18, 19 20, 21, 22, 81, 82, 83, 84	1	33	18F098	CILINDRO, pompante	1
				34 *	133017	ANELLO DI TENUTA, quadrato	1
6		ALLOGGIAMENTO, motore, rettificato	1	35	18C891	PISTONE, corpo di tenuta	1
7	18F107	Kit, ingranaggio, stadio uno, sottogruppo	1	36 †	18C890	TENUTA, pistone	1
8	18F108	Kit, ingranaggio, stadio due, sottogruppo	1	37 †	18C889	VALVOLE, cerniera, di ritegno	2
9		INTERRUTTORE, scheda	1	38	133098	CONTRODADO, 1/4-28 UNF	1
	18F300	Modelli standard 26B417, 26B435, 26B536, 26B439, 26B442, 26B432	1	39	19B946	ALLOGGIAMENTO, ingresso, gruppo	1
	18F301	Modelli Pro 26B418, 26B419, 26B436, 26B437, 26B537, 26B538, 26B440, 26B441, 26B443, 26B444, 26B433, 26B434, 26B472, 26B473	1	40 *	120818	GUARNIZIONE, O-ring	1
				41	133079	VITE, per ferro, testa rondella esagonale	1
10	17D843	FINESTRA D'ISPEZIONE	1	42	18D170	FILTRO, ingresso	1
11	16G740	VITE, SHCS	3	47 *	133116	O-RING, guarnizione, 321, BUNA-N	1
12	19B807	MANOVELLA, trasmissione, uscita	1	48	19B800	ADATTATORE, uscita, standard, rettificato	1
13	133174	VITE, testa a brugola	8	49 *	155332	GUARNIZIONE, O-ring	1
14	18F109	Kit, asta, collegamento, sottoinsieme	1	50 *	121110	GUARNIZIONE, O-ring, BUNA-N, 122	1
15	125027	VITE, con collare, esagono incassato, M8	1	51	19B953	ADATTATORE, dosaggio, rettangolare	1
16	133103	RONDELLA, di sicurezza, dente esterno, M8	1	52	133080	CLIP, ritegno	1
17	133104	DADO, esagonale, sottile, M8 x 1,25	1	53	18F096	CATENA, anello, cordoncino	1
18	19B810	COPERCHIO, ProConnect, 2 pin	1	54	18C876	STAFFA, piedi	1
19	116431	VITE, per ferro, testa rondella esagonale	1		18C900	Modelli 26B419, 26B437, 26B538, 26B441, 26B444, 26B434, 26B473	
20	133096	DISTANZIATORE	1	55	18C880	STAFFA, stabilizzatore	1
21	118241	VITE, a brugola, flangiata, testa esagonale	5	56	18C883	MANOPOLA, "T", 5/16-18 x 3/8	1
22	132981	VITE, zigrinata, 5/16-18 UNC	3	58		KIT, guscio, include 60, 61, 62, 63, 64	1
23	19B798	CORPO, pompa, rettificato	1		18F111	Modelli standard 26B417, 26B435, 26B536, 26B439, 26B442, 26B432	
24 †	18C888	GUARNIZIONE, ghiera	1		18F112	Modelli Pro 26B418, 26B419, 26B436, 26B437, 26B537, 26B538, 26B440, 26B441, 26B443, 26B444, 26B433, 26B434, 26B472, 26B473	
25	18F102	DADO, guarnizione, include 26	1	59	119236	VITE, per ferro, torx, testa troncoconica	8
26		PULITORE, fibra, biella della pompa	1	60	18D095	ETICHETTA, marchio, Graco, destra	1
27 *	133100	GUARNIZIONE, O-ring, BUNA-N, -327, 70 DUR	1	61	18D096	ETICHETTA, marchio, Graco, sinistra	1
28	18F099	ASTA, ghiera, pistone	1	62	18D145	ETICHETTA, marchio, destra	1
29	18C886	ASTA, pistone, prolunga	1		18D097	Modelli 26B417, 26B435, 26B536, 26B439, 26B442, 26B432	
		Modelli 26B419, 26B437, 26B538, 26B441, 26B444, 26B434, 26B473				Modelli 26B418, 26B419, 26B436, 26B437, 26B537, 26B538, 26B440, 26B441, 26B443, 26B444, 26B433, 26B434, 26B472, 26B473	
31		CILINDRO, pompa, superiore	1	63		ETICHETTA, marchio, sinistra	1
	18F105	Modelli 26B417, 26B418, 26B435, 26B436, 26B536, 26B537, 26B439, 26B440, 26B442, 26B443, 26B432, 26B433, 26B472					

Rif.	Codice	Descrizione	Qtà	Rif.	Codice	Descrizione	Qtà
	18D144	Modelli 26B417, 26B435, 26B536, 26B439, 26B442, 26B432			18F100	Modelli 26B417, 26B418, 26B435, 26B436, 26B536, 26B537, 26B439, 26B440, 26B442, 26B443, 26B432, 26B433, 26B472	
	18D098	Modelli 26B418, 26B419, 26B436, 26B437, 26B537, 26B538, 26B440, 26B441, 26B443, 26B444, 26B433, 26B434, 26B472, 26B473			18F101	Modelli 26B419, 26B437, 26B538, 26B441, 26B444, 26B434, 26B473	
64 ▲		ETICHETTA, sicurezza, avvertenza	1	78	18F097	Kit, riparazione, gruppo ingresso, <i>include 34, 37, 39, 40, 41</i>	1
	18D148	Modelli 26B417, 26B418, 26B419		79	18D169	Kit, gruppo, beccuccio dosatore, <i>include 50, 51, 52, 53</i>	1
	20A539	Modelli 26B432, 26B433, 26B434		80	19B799	ADATTATORE, uscita	1
	20A538	Modelli 26B435, 26B436, 26B437, 26B536, 26B537, 26B538		81	18E128	SUPPORTO, Powerfill 3.5	1
	20A540	Modelli 26B439, 26B440, 26B441, 26B442, 26B443, 26B444, 26B472, 26B473		82	133298	VITE, a brugola	2
				83	112776	RONDELLA, piatta	2
				84	115483	DADO, blocco	2
						* <i>Incluso nel kit O-ring completo, 18F116</i>	
						† <i>Incluso nel kit tenuta pompa, 18F103</i>	
65		BATTERIA, seriale, DEWALT, 20 V	1			▲ <i>Le etichette, le targhette e le schede di sicurezza sono disponibili gratuitamente.</i>	
	17P474	Modelli 26B417, 26B418, 26B419					
	17P556	Modelli 26B432, 26B433, 26B434					
	17P557	Modelli 26B435, 26B439, 26B536, 26B436, 26B440, 26B537, 26B437, 26B441, 26B538					
	17P558	Modelli 26B442, 26B443, 26B444					
	17Y586	Modelli 26B472, 26B473					
66		CARICABATTERIA, DEWALT, 20 V	1				
	17P475	Modelli 26B417, 26B418, 26B419					
	17P559	Modelli 26B432, 26B433, 26B434					
	17P560	Modelli 26B435, 26B439, 26B536, 26B436, 26B440, 26B537, 26B437, 26B441, 26B538					
	17P561	Modelli 26B442, 26B443, 26B444					
	17Y587	Modelli 26B472, 26B473					
67	19B947	VITE, serraggio, adattatore	1				
68		TUBO, dosaggio, <i>include 68a, 68b</i>	1				
	18D099	14"					
	18D100	23"					
68a		ANELLO, ritenzione	1				
68b		ANELLO, d'arresto	1				
69	133129	VITE, a galletto 5/16-18	1				
70	154662	O-RING	1				
74		Kit, gruppo collo d'oca, completo	1				
	18D161	Modelli 26B417, 26B435, 26B536, 26B439, 26B442, 26B432, <i>include 80, 67, 69, 70, 74a, 74c, 49, 21, 47</i>					
	18D086	Modelli 26B418, 26B436, 26B537, 26B440, 26B443, 26B433, 26B472					
	18D103	Modelli 26B419, 26B437, 26B538, 26B441, 26B444, 26B434, 26B473					
74a	133147	CAPPUCCIO, rotondo, vinile	2				
74c	18E112	DISTANZIALE, tubo, collo d'oca	1				
77		KIT, pistone, gruppo, <i>include 28, 29, 35, 36, 37, 38, 24</i>	1				

Specifiche tecniche

	U.S.A.	Metrico
Max. pressione di esercizio	125 psi	0,86 MPa, 8,6bar
PowerFill 3.5 - Dimensioni standard, senza uscita (con uscita)		
Lunghezza	11,5" (11,5")	29,2 cm (29,2 cm)
Larghezza	6,2" (12")	30,5 cm (15,8 cm)
Altezza	31,1" (31,1")	79 cm (79 cm)
Peso	15 lb	6,8 kg
PowerFill 3.5 - Dimensioni Pro, senza uscita (con uscita)		
Lunghezza	11,5" (11,5")	29,2 cm (29,2 cm)
Larghezza	6,2" (14,7")	37,4 cm (15,8 cm)
Altezza	31,1" (34,3")	87,2 cm (79 cm)
Peso	17 lb	7,7 kg
PowerFill 3.5 - Dimensioni XL Pro, senza uscita (con uscita)		
Lunghezza	11,5" (11,5")	29,2 cm (29,2 cm)
Larghezza	6,2" (14,7")	37,4 cm (15,8 cm)
Altezza	44" (47,2")	119,9 cm (111,8 cm)
Peso	20 lb	9,1 kg
Range di temperature di stoccaggio ♦*	Da 32° a 113 °F	Da 0° a 45 °C
Range di temperature di funzionamento	Da 40° a 90 °F	Da 4° a 32 °C
Intervallo dell'umidità di stoccaggio	Da 0 a 95% di umidità relativa, senza condensa	
Livello di pressione sonora	80 dBa	
Livello di potenza sonora †	97,5 dBa Incertezza K = 3 dBa	
Alimentazione del caricabatterie		
26B417, 26B418, 26B419, 26B432, 26B433, 26B434	100 – 120 VCA, 60 Hz, 15 A, 1 Ø	
26B435, 26B436, 26B437, 26B536, 26B537, 26B538, 26B439, 26B440, 26B441, 26B442, 26B443, 26B444	230 VCA, 50 Hz, 16A, 1 Ø	
Batteria		
Tensione (CC)	Batteria compatta agli ioni di litio, 18 V e 20 V MAX* 2,0 Ahr, DEWALT	
Materiali della struttura		
Materiali a contatto con il fluido per tutti i modelli	Alluminio, acciaio inossidabile, Buna-N e poliuretano	
Note		
♦ La pompa può danneggiarsi se il materiale si congela al suo interno.		
* Le parti di plastica possono danneggiarsi a seguito di un impatto in condizioni di bassa temperatura.		
† Tutte le letture sono state effettuate nella modalità di ricircolo nella posizione sicura per l'operatore. I livelli di potenza sonora sono stati testati in base alla norma ISO 3741 a 1 m (3,3 piedi).		
* Tensione batteria iniziale massima (misurata senza carico) 20 V. Tensione nominale 18.		

Riciclaggio e smaltimento

Termine della vita utile del prodotto

Al termine della vita utile del prodotto, smontare e riciclare il prodotto in modo responsabile.

- Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 17.
- Drenare e smaltire i fluidi secondo le norme applicabili. Consultare la scheda

dei dati di sicurezza del materiale (SDS) fornita dal produttore.


- Rimuovere i motori, le batterie, le schede elettroniche e gli altri componenti elettronici. Riciclare secondo la norma applicabile.
- Non smaltire i componenti elettronici con i normali rifiuti urbani o commerciali.



- Consegnare il prodotto restante a un'azienda autorizzata allo smaltimento.

Proposizione California 65

RESIDENTI IN CALIFORNIA

 **AVVERTENZA:** rischio di cancro e problemi riproduttivi – www.P65warnings.ca.gov.

Garanzia standard Graco

Graco garantisce che tutte le apparecchiature cui si fa riferimento nel presente documento, prodotte da Graco e recanti il suo marchio, sono esenti da difetti nei materiali e nella manodopera alla data di vendita all'acquirente originale. Fatta eccezione per le eventuali garanzie a carattere speciale, esteso o limitato applicate da Graco, Graco provvederà a riparare o sostituire qualsiasi parte delle sue apparecchiature di cui abbia accertato la condizione difettosa per un periodo di dodici mesi a decorrere dalla data di vendita. La presente garanzia si applica solo alle apparecchiature che vengono installate, utilizzate e di cui viene eseguita la manutenzione secondo le raccomandazioni scritte di Graco .

La presente garanzia non copre i casi di usura comuni, né alcun malfunzionamento, danno o usura causati da installazione scorretta, applicazione impropria, abrasione, corrosione, manutenzione inadeguata o impropria, negligenza, incidenti, manomissione o sostituzione di componenti con prodotti non originali Graco, e pertanto Graco declina ogni responsabilità rispetto alle citate cause di danno. Graco non potrà essere ritenuta responsabile neppure per eventuali malfunzionamenti, danni o usura causati dall'incompatibilità delle apparecchiature Graco con strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco o da progettazioni, produzioni, installazioni, funzionamenti o manutenzioni errate di strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco.

La presente garanzia è condizionata alla resa prepagata dell'apparecchiatura che si dichiara essere difettosa a un distributore Graco autorizzato affinché ne verifichi il difetto dichiarato. Se il difetto dichiarato viene verificato, Graco riparerà o sostituirà senza alcun addebito tutti i componenti difettosi. L'apparecchiatura sarà restituita all'acquirente originale con trasporto prepagato. Se l'ispezione non rileva difetti nei materiali o nella lavorazione, le riparazioni saranno effettuate a un costo ragionevole che include il costo delle parti di ricambio, la manodopera e il trasporto.

QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE INCLUSE, MA SOLO A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER SCOPI PARTICOLARI.

L'unico obbligo di Graco e il solo rimedio a disposizione dell'acquirente per eventuali violazioni della garanzia sono quelli indicati in precedenza. L'acquirente accetta che nessun altro rimedio (ivi compresi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, danni accidentali o consequenziali derivanti dalla perdita di profitto, mancate vendite, lesioni alle persone o danni alle proprietà o qualsiasi altra perdita accidentale o consequenziale) sia messo a sua disposizione. Qualsiasi azione legale per violazione della garanzia dovrà essere intrapresa entro due (2) anni dalla data di vendita.

GRACO NON RILASCIA ALCUNA GARANZIA E NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ E ADATTABILITÀ A SCOPI PARTICOLARI RELATIVAMENTE AD ACCESSORI, ATTREZZATURE, MATERIALI O COMPONENTI VENDUTI MA NON PRODOTTI DA GRACO. Tali articoli venduti, ma non prodotti, da Graco (come motori elettrici, interruttori, tubi flessibili, ecc.) sono coperti dalla garanzia, se esiste, dei rispettivi fabbricanti. Graco fornirà all'acquirente un'assistenza ragionevole in caso di reclami per violazione di queste garanzie.

Graco non è in alcun caso responsabile di danni indiretti, accidentali, speciali o consequenziali alla fornitura da parte di Graco dell'apparecchiatura di seguito riportata o per la fornitura, il funzionamento o l'utilizzo di qualsiasi altro prodotto o altro articolo venduto, a causa di violazione del contratto, violazione della garanzia, per negligenza di Graco o altro.

Informazioni Graco

Per le informazioni aggiornate sui prodotti Graco, visitare il sito www.graco.com.

Per informazioni sui brevetti, visitare www.graco.com/patents.

PER INVIARE UN ORDINE, contattare il distributore GRACO o chiamare il numero 1-800-690-2894 per individuare il distributore più vicino.

*Tutte le informazioni e le illustrazioni contenute nel presente documento sono basate sui dati più aggiornati disponibili al momento della pubblicazione.
Graco si riserva il diritto di apportare modifiche in qualunque momento senza preavviso.*

Traduzione delle istruzioni originali. This manual contains Italian. MM3A8110

Sede generale Graco: Minneapolis

Uffici internazionali: Belgio, Cina, Giappone, Corea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2021, Graco, Inc. Tutti gli stabilimenti di produzione Graco hanno ottenuto la certificazione ISO 9001.

www.graco.com

Revisione C, maggio 2021